

|  |                   |                              |                                       |
|--|-------------------|------------------------------|---------------------------------------|
| Chariot de travail<br>(Vhc. spécial) * | Marque<br>H A M M | Type<br>4,5 TD ou 5,3 VTD +) | Fiche d'homologation n°<br>CH 5371 02 |
|--|-------------------|------------------------------|---------------------------------------|

MOYENS D'IDENTIFICATION "4,5 TD" ou "5,3 VTD" sur plaquette du constructeur, à droite  
à l'avant, sur panneau latéral

Numéro du châssis frappé à l'avant, à droite sous les feux et sur plaquette constructeur

Signe d'identification du moteur frappé "F 2 L 912" à gauche sur bloc-moteur

Constructeur Gebr. HAMM, TIRSCHENREUTH (D) Importateur Paul GURTNER, WINTERTHUR

|  |  |
|--|--|
| <b>CHASSIS</b> Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>sur les 2, cylindres)</u><br>Direction <u>hydraulique</u> Assistance <u>-</u><br>Frein de service <u>Hydr. disque s. arbre entraînem<sup>t</sup> s. rouleaux )</u><br>Frein auxiliaire <u>Méc. exp. int. maniv. agiss. s. arbre entraînement</u><br>Frein stationn <sup>t</sup> . <u>Boîte c.v. réversible</u><br>Transmission <u>Mécanique</u> Nombre vit. <u>2 (avec vibr. 3)</u><br>Blocage differ. <u>-</u> Crochet rem. <u>broche</u> Vitesse max. <u>5,46 km/h</u> | <b>MOTEUR</b> Genre <u>En ligne</u> Temps <u>4</u><br>Marque <u>DEUTZ</u> Carbur. <u>D</u><br>Type <u>F 2 L 912</u><br>Position <u>à l'avant</u> Nombre cyl. <u>2</u><br>Alésage <u>100</u> Course <u>120</u><br>Cylindr. <u>1884</u> cm <sup>3</sup> CV-Impôt <u>9,59</u><br>CV-puiss. <u>29</u> (DIN) à <u>2300</u> t/m<br>Refroidissement <u>Air</u><br>Bruit <u>85</u> dB (A) à <u>2400</u> t/m<br>Amortissement bruit _____ |
|--|--|

|  |
|--|
| <b>CARROSSERIE</b> Forme <u>Rouleau compresseur</u> Nombre portes <u>-</u><br><u>tandem</u> Toit ouvert <u>-</u><br>Nombre de places : Total <u>1</u> ; AV <u>-</u> ; milieu <u>-</u> ; AR <u>-</u> ; Places debout <u>1</u> |
|--|

| DIMENSIONS   | Vole               | AV              | AR |
|--------------|--------------------|-----------------|----|
|              | Diam. braquage     | G               | DR |
| Empattement  | <u>2230</u>        | /               | /  |
|              | Dimensions ext.    | Dimensions int. |    |
| Longueur     | <u>3950</u>        |                 |    |
| Largeur      | <u>1330 (1370)</u> |                 |    |
| Hauteur      | <u>2320</u>        |                 |    |
| Porte à faux | AV <u>520</u>      |                 |    |
|              | AR <u>1200</u>     |                 |    |
|              | lat. _____         |                 |    |

( ) = avec vibreur

| POIDS                  | Avant                   | Milieu            | Arrière           | TOTAL          |
|------------------------|-------------------------|-------------------|-------------------|----------------|
| A vide                 | <u>2200</u>             |                   | <u>2520</u>       | <u>4720</u> +) |
| Charge utile           |                         |                   |                   |                |
| Poids total            |                         |                   |                   |                |
| Garantie fabr.         | <u>3000(3500)</u>       | <u>3000(3500)</u> | <u>5800(6000)</u> |                |
| Dimens. cyl.           | <u>2 x 535 - Ø 1008</u> |                   |                   |                |
| Charge p. essieu       |                         |                   |                   |                |
| Poids maxi remorquable | de l'ensemble _____ kg  |                   |                   |                |

( ) = avec vibreur

## EQUIPEMENT §)

Equipement électrique 12 v

Feux de route \_\_\_\_\_ Avertisseur optique \_\_\_\_\_  
 Feux de croisement 2/BOSCH Feux de position 2/ds. phares  
 Feux de gabarit K 11650 Feux de brouillard \_\_\_\_\_  
 Avertisseur 1/électr. (1 ton) Niv. sonore 91 (dB/A)  
 Essuie-glace \_\_\_\_\_ Lave-glace \_\_\_\_\_  
 Feux arrières 2/BOSCH IGM 3380 Catadioptres AV=2/bl. 70 Ø  
 Feux stop \_\_\_\_\_ AR=2/rge 70 Ø  
 Eclair. plaque contr. \_\_\_\_\_ Plaque forme haute/oblongue \_\_\_\_\_  
 Rétroviseur \_\_\_\_\_ Indic. vitesse \_\_\_\_\_  
 Indic. direction clign. \_\_\_\_\_  
 AV \_\_\_\_\_ latér. \_\_\_\_\_ AR \_\_\_\_\_  
 Avert. clign. \_\_\_\_\_ Lampes de travail 1/av.témoin  
 Feux complémentaires : \_\_\_\_\_

## INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre Chariot à moteur (Vhc.spéc.) \*  
 Marque & type HAMM 4,5 TD ou 5,3 VTD +)  
 Châssis n° \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_  
 Homologation n° CH 5371 02  
 Forme de la carr. Rouleau compresseur tandem  
 Places ass. : Total 1 ( \_\_\_\_\_ avant)  
 Poids à vide 4720 +) Carburant D  
 CV 9,59  
 Charge utile \_\_\_\_\_ Cylindrée 1684 cm<sup>3</sup>  
 Poids total 4720 +) Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: N° de châssis du vhc. expertisé : 21209

\* ) Vhc. spécial : Distance dep. le volant (direction) jusque vers l'avant = 3300 mm

+ ) Type 5,3 VTD : avec vibreur Poids à vide AV 2185 AR 3180 Total 5365 kg

§ ) Hauteur des feux : admise pr. raisons techniques

2 cales d'arrêt sont exigées

Inscription dans permis de circulation, page 4 :

- Les courses de transfert doivent être effectuées sans lest
- Surveillance par convoyeur ou, si la visibilité est bonne, au moyen de 2 miroirs placés à l'avant et permettant d'observer les voies latérales.

Lieu et date de l'expertise

Hettlingen, 21.2.1969

La commission d'expertise